***HORNCASTLE A DALŠÍ proti Spojenému království*** (č. 4184/10)

Rozsudek z 16. prosince 2014

**V listopadu 2007 byli první a druhý stěžovatel shledáni vinnými a odsouzeni za těžké ublížení na zdraví**. Hlasování poroty bylo jednomyslné. Oběť během své výpovědi identifikovala stěžovatele jako pachatele trestného činu, ale zemřela před zahájením hlavního líčení z důvodů nesouvisejících s trestným činem. Její výpověď byla přijata jako důkaz proti oběma stěžovatelům. V květnu 2008 třetí a čtvrtý stěžovatel byli odsouzeni za únos ženy během loupežného přepadení. Vyhrožovali jí, že jí ublíží. Poškozená a její manžel učinili výpověď na policii, avšak odmítli svědčit před soudem z obavy o bezpečnost svou vlastní a jejich rodiny. Výpověď poškozené byla přijata jako důkazní materiál proti stěžovatelům, avšak svědectví manžela nikoli. Odvolání všech čtyř stěžovatelů byla zamítnuta.

ESLP zkoumal stížnost stěžovatelů na základě ustanovení článku 6 odst. 1 a 3 d) Úmluvy. Aplikoval zásady zakotvené v rozsudcích Al-Khawaja a Tahery proti Spojenému království, v nichž velký senát judikoval, že v případě, kdy je svědecká výpověď nepřítomného svědka jediný či rozhodující důkaz pro vinu obviněného, je třeba, aby existovaly vyvažující prvky, které by umožnily posoudit jeho věrohodnost. ESLP postupně zjišťuje, zda se nepřítomnost svědka opírala o dobré důvody, zda svědecká výpověď byla jediným či rozhodujícím důkazem a pokud ano, zda byla přijata adekvátní vyvažující opatření k ochraně práva stěžovatele na spravedlivé řízení.

Pokud šlo o prvního a druhého stěžovatele, ESLP konstatoval, že smrt oběti způsobila, že se jeho svědectví stalo důkazem z druhé ruky. Pokud šlo o otázku, zda bylo toto svědectví jediným či rozhodujícím důkazem, ESLP vycházel z rozsudků vnitrostátních soudů. Soudce ve svém shrnutí skutkového stavu konstatoval, že obvinění záviselo na svědecké výpovědi poškozeného. Odvolací soud pak zajistil další závažný důkazní materiál, avšak připustil, že svědecká výpověď oběti byla do rozhodující míry základem pro odsouzení stěžovatelů. Podle názoru ESLP však bylo jasné, že síla dalších usvědčujících důkazů, zejména přiznání stěžovatelů, že byli v bytě poškozeného dotčenou noc, znamenala, že svědecká výpověď oběti nebyla rozhodující pro výsledek soudního řízení. Nicméně. i za předpokladu, že by byla rozhodující, bylo zde dostatek faktorů, které vyvážily veškeré nesnáze obhajoby, včetně legislativní rámec upravující okolnosti, za kterých svědectví z druhé ruky mohlo být přijato jako důkazní materiál a možnost stěžovatelů rozporovat rozhodnutí o jejich přijetí. Ochrana obsažená v zákoně byla přitom řádně v daném případě aplikována. Stěžovatelé měli možnost předložit důkazy vedoucí ke zpochybnění věrohodnosti oběti. S ohledem na význam dalších důkazů předložených obžalobou, ustanovení zákona aplikovaných v daném případě umožnila porotě věc řádně a spravedlivě posoudit. K porušení článku 6 Úmluvy nedošlo.

Pokud šlo o třetího a čtvrtého stěžovatele ESLP uvedl, že soudce řádně posoudil vážnost obav poškozené, které odůvodňovaly její nepřítomnost před soudem. K otázce, zda šlo o důkaz jediný či důležitý, ESLP poznamenal, že odvolací soud nepovažoval tuto svědeckou výpověď jako rozhodující, s ohledem na existenci video záznamu z okamžiku únosu, záznamy telefonních hovorů z telefonu poškozené a čtvrtého stěžovatele, který volal jejímu manželovi danou noc a dále důkaz o tom, že se oba stěžovatelé zapsali v hotelu, kam dojeli ukradeným autem. Vedle toho existovala svědecká výpověď dalších svědků včetně otce poškozené a policejního důstojníka, kteří slyšeli telefonáty o výkupném. Ve světle dalších významných inkriminujících důkazů ESLP judikoval, že svědecká výpověď poškozené neměla takový význam či důležitost, aby mohla být považována za rozhodující pro výsledek soudního řízení vedeného proti třetímu a čtvrtému stěžovateli. ESLP pak nepovažoval za nutné zabývat se otázkou, zda existovaly dostatečné vyvažující faktory dovolující spravedlivé posouzení věrohodnosti poškozené. Článek 6 Úmluvy tak nebyl porušen.